

Cambridge University Press  
978-0-521-42379-3 - Beckett in Performance  
Jonathan Kalb  
Frontmatter  
[More information](#)

---

## Beckett in performance

Cambridge University Press  
978-0-521-42379-3 - Beckett in Performance  
Jonathan Kalb  
Frontmatter  
[More information](#)

---

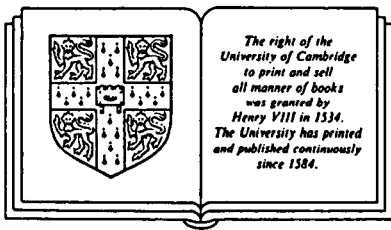
to Julie

Cambridge University Press  
978-0-521-42379-3 - Beckett in Performance  
Jonathan Kalb  
Frontmatter  
[More information](#)

# Beckett in performance

---

JONATHAN KALB



Cambridge University Press

Cambridge

New York Port Chester

Melbourne Sydney

Cambridge University Press  
978-0-521-42379-3 - Beckett in Performance  
Jonathan Kalb  
Frontmatter  
[More information](#)

Published by the Press Syndicate of the University of Cambridge  
The Pitt Building, Trumpington Street, Cambridge, CB2 1RP  
40 West 20th Street, New York, NY 10011-4211, U.S.A.  
10 Stamford Road, Oakleigh, Melbourne 3166, Australia

© Jonathan Kalb 1989

First published 1989  
First paperback edition 1991

*British Library cataloguing in publication data*

Kalb, Jonathan  
Beckett in performance  
1. Drama in English. Beckett, Samuel  
Productions  
I. Title  
792.9'5

*Library of Congress cataloguing in publication data*

Kalb, Jonathan.  
Beckett in performance.  
Bibliography.  
Includes index.  
1. Beckett, Samuel, 1906–1989 —Dramatic production.  
I. Title.  
PR6003.E282Z7538 1989 792.9'5 88–34017

ISBN 0 521 36549 X hardback

ISBN 0 521 42379 1 paperback

Transferred to digital printing 2000

## Contents

	<i>List of illustrations</i>	page vi
	<i>Acknowledgments</i>	viii
1	Introduction	1
	PART ONE: <i>Acting</i>	7
2	<i>Rockaby</i> and the art of inadvertent interpretation	9
3	Considerations of acting in the early plays	24
4	Considerations of acting in the late plays	48
	PART TWO: <i>Directing</i>	69
5	Underground staging in perspective	71
6	<i>Eh Joe, Dis Joe, He Joe</i> : toward a television icon	95
7	The gamble of staging prose fiction	117
8	Conclusion: the question of context	144
	Beckett and the actor	145
	Beckett and the director	149
	Terminological digression	154
	Less is more – Beckett and the avant-garde	157
	PART THREE: <i>Conversations</i>	163
	JoAnne Akalaitis	165
	Walter Asmus	173
	Alvin Epstein	185
	Klaus Herm	197
	Frederick Neumann	206
	Ekkehard Schall	212
	David Warrilow	220
	Billie Whitelaw	234
	<i>Notes</i>	243
	<i>Bibliography</i>	264
	<i>Index</i>	271

## Illustrations

1	Billie Whitelaw in <i>Rockaby</i> , New York City, 1984.	page 13
2	Billie Whitelaw reading <i>Enough</i> , New York City, 1984.	18
3	Henderson Forsythe and Paul B. Price in <i>Waiting for Godot</i> , New York City, 1971.	31
4	Klaus Herm, Horst Bollmann, Carl Raddatz and Stefan Wigger in <i>Warten auf Godot</i> (Waiting for Godot), West Berlin, 1975.	34
5	Rehearsal for <i>Warten auf Godot</i> (Waiting for Godot), directed by Samuel Beckett, West Berlin, 1975.	36
6	Alvin Epstein and Peter Evans in <i>Endgame</i> , New York City, 1984.	41
7	David Warrilow and Rand Mitchell in <i>Ohio Impromptu</i> , New York City, 1983.	52
8	Hildegard Schmahl, Klaus Herm and Sibylle Gilles in <i>Spiel (Play)</i> , West Berlin, 1978.	58
9	Hildegard Schmahl in <i>Tritte (Footfalls)</i> , West Berlin, 1976.	63
10	Klaus Herm in <i>Damals (That Time)</i> , West Berlin, 1976.	65
11	Ekkehard Schall in <i>Das letzte Band (Krapp's Last Tape)</i> , East Berlin, 1986.	75
12	Setting for <i>Endgame</i> , directed by JoAnne Akalaitis, Cambridge, Massachusetts, 1984.	80
13	Ben Halley, Jr. and John Bottoms in <i>Endgame</i> , Cambridge, Massachusetts, 1984.	85
14	Rick Cluchey in his stage adaptation of <i>Eh Joe</i> , Chicago, 1983.	96
15	Klaus Herm in . . . <i>nur noch Gewölk . . . (. . . but the clouds . . .)</i> , SDR, Stuttgart, 1977.	99
16	Klaus Herm in <i>Geistertrio (Ghost Trio)</i> , SDR, Stuttgart, 1977.	102
17	Rehearsal for <i>He Joe (Eh Joe)</i> with Heinz Bennent, Robert James Lewis and Samuel Beckett, SDR, Stuttgart, 1979.	106
18	Helfrid Foron, Jürg Hummel, Claudia Knupfer and Susanne Rehe in <i>Quadrat (Quad)</i> , SDR, Stuttgart, 1981.	115

<i>List of illustrations</i>		vii
19	Frederick Neumann in his stage adaptation of <i>Company</i> , New York City, 1983.	124
20	Frederick Neumann in <i>Company</i> , New York City, 1983.	124
21	Setting for <i>All Strange Away</i> , directed by Gerald Thomas, New York City, 1984.	129
22	David Warrilow in <i>The Lost Ones</i> , New York City, 1975.	135
23	David Warrilow's hand and tiny figures in <i>The Lost Ones</i> , New York City, 1975.	141
24	The Mabou Mines Company in <i>Cascando</i> , directed by JoAnne Akalaitis, New York City, 1976.	167
25	Michael Egan, Milo O'Shea, Austin Pendleton and Sam Waterston in <i>Waiting for Godot</i> , directed by Walter Asmus, Brooklyn, New York, 1978.	179
26	Alvin Epstein and Peter Evans in <i>Endgame</i> , New York City, 1984.	189
27	Klaus Herm in <i>Damals (That Time)</i> , West Berlin, 1976.	203
28	Ekkehard Schall in <i>Das letzte Band (Krapp's Last Tape)</i> , East Berlin, 1986.	213
29	JoAnne Akalaitis, David Warrilow and Ruth Maleczek in the Mabou Mines production of <i>Play</i> , New York City.	230
30	Billie Whitelaw in <i>Footfalls</i> , New York City, 1984.	237

## Acknowledgments

*Beckett in Performance* benefited from the generous assistance of a great many people and institutions, and I owe each of them a more singular expression of thanks than these lines can convey.

The book was written partly with the aid of a Fulbright-Hays Grant to West Germany, which gave me access to much European material unavailable in the United States. Among those especially helpful in Germany were Elmar Engels of the Technische Universität Berlin, Georg Hensel, Hans-Thies Lehmann of the Justus-Liebig-Universität Giessen, Robert James Lewis of the SDR, Friedrich Luft, Peter Musolf, Patricia Simpson, Klaus Völker and Susanne Wolfram of S. Fischer Verlag. Ingrid Stanke and Sebastian Zimmermann offered invaluable assistance in transcribing interview tapes

Betty Corwin at Lincoln Center and Tom Bishop at New York University both gave me access to video material without which my study would have been impossible, and I am grateful to Dr. Bishop for meeting with me and providing information where he could. Similar thanks for information and opinions are due to Ruby Cohn, Pierre Chabert, Martha Fehsenfeld, James Knowlson, Dougald McMillan and Barney Rosset. Richard Gilman and Stanley Kauffmann have my warmest appreciation for reading and commenting on the manuscript, as do Gitta Honegger and Daphne Dejanikus for checking my translations.

Permission to reprint was kindly granted by the editors of *American Theatre*, *Modern Drama*, *Theater*, and *Performing Arts Journal*, where sections of the book previously appeared. I am particularly grateful to all the artists who agreed to interviews, the majority of which do not appear in the Conversations section, and to all the photographers who accepted less than standard fees for the use of their work. Others rendered help in ways too various to recount – among them: the Edward Albee Foundation, Bert Cardullo, Glenn A. Clatworthy of PBS, Victoria Cooper and Ruth Sharman of Cambridge University Press, Mireille Delbraccio and Anne-Patricia Chantrefoux, Earle Gister, Beth Greenberg, George C. Hammond, Mona Heinze, Leon Katz, Daniel Labeille, John Lahr, Robert Langdon-Lloyd, Lindsay Law and Stellar Bennett of American Playhouse, Gordon Rogoff,



*Acknowledgments*

ix

Laura Ross, Joel Schechter, Laurie Melissa Vogelsang, Glenn Young and Melvyn B. Zerman. My sincere apologies and thanks to anyone I may have omitted.

Last and best, I thank those whose faith and love and sundry other forms of tangible and intangible support helped keep me going from beginning to end: all my parents – Sandra Segan Wheeler, Gerald Kalb, George Wheeler, Mary Saylor, and James and Betty Heffernan; Stanley Kauffmann, whose teaching and friendship have meant much more to me than he may know; and my wife and most trusted editor, Julie Heffernan, who shared the whole project sanguinely, odious parts included.